

BIBLIOTHECA BALMESIANA

Puisqu'un Hollandais ose ajouter une nouvelle bibliographie balmésienne à celles déjà existantes, il paraît souhaitable de faire précéder cette liste de livres et d'articles de revues, de quelques mots de justification.

Il est bien superflu de donner ici une répétition de notices biographiques, parce qu'on trouve une biographie plus ou moins ample de ce génial et noble penseur, écrivain et travailleur, dans toutes les grandes encyclopédies du monde.

En 1948 il y eut un siècle depuis que Balmes mourut. A cette occasion, il fut tenu à Barcelona une exposition commémorative. Quelques années après, l'auteur de ces lignes rencontra dans une bibliothèque à Rome le catalogue de cette exposition. Il en fit une petite étude, le compara avec les bibliographies balmésiennes existantes jusqu'alors, autant qu'il put les consulter, et avec le catalogue de quelques grandes bibliothèques à Rome et en Hollande, et conduisit la liste autant que possible jusqu'à l'année 1955.

Ces lignes sont donc un modeste complément et ici ou là une correction également modeste et impartiale aux bibliographies balmésiennes plus grandes qui parurent en Espagne entre 1927 et 1948. Celles-ci ne sont absolument pas rendues superflues, mais sont seulement enrichies de quelques données qui peuvent être utiles surtout aux bibliothécaires et, en général, aux travailleurs scientifiques en dehors des pays latins.

Elles sont un modeste hommage rendu par un ancien libraire et bibliothécaire néerlandais à un philosophe et apôtre espagnol, qui mérite d'être connu et aimé aussi en dehors du pays où il vit le jour.

1. Oeuvres complètes. — 2. Biographie. — 3. Bibliographie. — 4. Oeuvres de Balmes. — 5. Traductions des œuvres de Balmes. — 6. Études sur Balmes: livres et articles de revues et d'encyclopédies.

1. OEUVRES COMPLÈTES

Les œuvres complètes avec critique et commentaire du philosophe et écrivain espagnol Jaime (Jacob) Luciano Balmes (1810-1848) furent publiées pour la première fois à Barcelone, de 1925 à 1927, en 33 volumes in-8°, par le jésuite espagnol Ignacio Casanovas (1872-1936). Ce travail d'édition fut donc achevé en un temps record. On trouvera la table des matières de ces 33 volumes dans le «Manual» d'Antonio Palau y Dulcet, dont nous parlerons ci-dessous au n. 3. G. A. de Brie, dans sa «Bibliographia philosophica» (1934-1945), vol. 1, *Ultrajecti*, etc., 1950, le date de 1935 et indique 165 pages.

De 1948-1950, l'édition des œuvres complètes de Balmes, faite par Casanovas, fut réimprimée en 8 volumes in-8° dans la «Biblioteca de Autores Cristianos, declarada de interés nacional» chez la Editorial Católica à Madrid. Au n. 8 (pp. 833-1.010) se trouve la table des matières de ces 8 vols.

Enfin il existe encore une édition complète des œuvres de Balmes: *Obras completas*. Prólogo, ordenación, revisión y notas por el R. P. Basilio de Rubí, O. F. M. Cap., Barcelona, Editorial Selecta, 1948-1950, en 2 volumes.

2. BIOGRAPHIE

D'après le 3^e volume de la *Katholieke Encyclopedie* (2^e éd., Amsterdam-Anvers, 1949, col. 793), il n'y aurait, de Balmes, que des vieilles biographies. La meilleure serait celle de A. Blanche-Raffin: *Jacques Balmes. Sa vie et ses ouvrages*. Paris, 1849. Mais Casanovas, l'éditeur des œuvres complètes, donna lui aussi une «biografía esau-riente»: *Balmes, la seva vida, el seu temps, les seves obres* (Barcelona, 1932, 3 vol.). Les deux premiers volumes de cette biographie furent traduits, mais resumés, du catalan en castillan (espagnol) par Miguel Florí, S. J. (1884-1947) (Barcelona, 1942, 2 vol.), dans le 1^{er} volume des *Obras completas* (*Biografía y epistolario*, p. XL-XLIII, 1-554). C'est le n° 33 de la Biblioteca de Autores Cristianos, Madrid, 1948. De cette biographie M. C. Juanes donna une recension dans «*Archivo Iberoamericano*», 8 (Madrid, 1948), 419-420.

3. BIBLIOGRAPHIE

Nombreuses sont les bibliographies espagnoles sur l'œuvre de leur grand compatriote Balmes. Elles s'accordent en ceci qu'elles sont très embrouillées, très incomplètes, et qu'il s'y trouve beaucoup de fautes

d'impression dans la bibliographie d'éditions étrangères, jusque dans les noms d'auteurs.

La première bibliographie à ma connaissance nous est donnée par l'éditeur des œuvres complètes de Balmes, Ignacio Casanovas, S. J.:

Catálogo bibliográfico de las ediciones balmesianas que han servido de original para las Obras Completas (vol. XXXIII, Barcelona, 1927, p. 343-345).

Dans sa grande biographie de Balmes en 3 volumes, le même auteur donne, suivant l'ordre chronologique, une assez longue liste de:

Treballs biogràfics i crítics sobre Balmes (vol. I, Barcelona, 1932, p. XLI-LVI).

Le P. Miguel Florí, S. J., donna au vol. II (p. 341-406) de sa traduction un *Índice bibliográfico balmesiano*. C'est le vol. XIV des *Obras del P. Casanovas*.

En 1947, le même auteur fait paraître une:

Biobibliografía balmesiana dans *Balmes en el primer centenario de su muerte (1848-1948)*, «número extraordinario» de la revue «Pensamiento» (Madrid, 1947), 315-331. Dans cette bio-bibliographie, le résumé chronologique du premier volume de la biographie balmésienne de Casanovas fut inséré et complété.

A l'occasion de l'anniversaire de la mort de Balmes, en 1948 donc, quelques instituts scientifiques espagnols ont organisé une exposition de la bibliothèque qui appartient à leur compatriote, et en outre, d'écrits publiés par lui et sur lui. Comme guide à cette exposition parut un

Catálogo de la exposición bibliográfica balmesiana organizada con motivo del I Centenario de la muerte de Jaime Balmes (1848-1948). Con la colaboración de la Sección de Historia de la Filosofía Española del Instituto «Luis Vives», de Filosofía, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Barcelona, 1948, 136 p. en 8.º (Publicaciones de la Biblioteca Central de la Diputación Provincial de Barcelona, n.º XVIII).

Ce catalogue bien soigné contient, outre un bon portrait de Balmes, 1) un catalogue des livres qui formèrent la bibliothèque de Balmes;

2) un catalogue des écrits de Balmes: œuvres originales, œuvres traduites par lui, traductions de ses écrits;

3) une liste considérable d'œuvres biographiques sur Balmes, et des études sur son œuvre;

4) une énumération d'un certain nombre de sources où Balmes a puisé pour ses œuvres de philosophie, d'apologetique et de sociologie;

5) quelques lettres inédites de Balmes.

Comme guide à l'exposition bibliographique de Balmes, ce catalogue est une réussite. Le lecteur se fait une idée juste de l'homme universel que fut Balmes: savant, penseur, prêtre et sociologue. Il subit certainement aussi l'impression de l'immense activité que Balmes déploya comme écrivain.

Le but des rédacteurs de ce catalogue fut sans doute de lui donner une valeur plus durable que celle d'un guide d'exposition. Preuve en est par exemple l'étude d'Alejandro Sanvicens Marfull sur les sources bibliographiques (p. 99-127). Si nous considérons ce catalogue sous ce point de vue, quelques notes marginales techniques semblent permises.

1) La bibliographie est souvent peu ordonnée. Cela tient principalement au fait que beaucoup de paroles et de phrases superflues ont été reproduites dans la description des livres. Un exemple (p. 16):

Jamin, Nicolas, *Pensamientos telógicos respectivos a los errores de este tiempo*. Escritos en francés por el R. P. . . . , religioso de la Congregación de San Mauro, Prior que ha sido de la Abadía Real de San German Des-Préz. Traducidos al castellano por D. Remigio León . . . Gerona, por Antonio Oliva, 1827, etc.

Plus claire eût été une description comme suit:

Jamin, O. S. B., Nicolas, *Pensamientos teológicos respectivos a los errores de este tiempo*... Traducidos (du français) al castellano por Remigio León, O. S. B. Gerona, Antonio Oliva, 1827, etc.

2) La manière dont les deux dames qui ont rédigé le catalogue ont abrégé les titres (y apportant des coupures), ne suit pas toujours les mêmes normes. Ce qui cause de la confusion. Exemple (p. 16):

Fénelon (Francisco de Salignac de la Motte), *Réfutation des erreurs de Benoit de Spinoza* par . . . Archevêque de Cambrai . . . , par Lami, par M. le Comte de Boullainvilliers avec la vie de Spinoza, etc.

3) Il y a de l'inconséquence dans le choix du mot principal. Exemples (p. 22 et 23):

Règlement de la Confrérie de Saint Paul. Paris, etc.
Société de Saint Vincent de Paul. *Règlement de la . . .*, etc.

4) Il se trouve maintes fautes d'impression dans les bibliographies d'écrits non-espagnols.

5) Le nom de l'auteur d'un certain nombre d'ouvrages anonymes ou d'autres dont l'auteur se cache sous un pseudonyme, eût pu être trouvé dans les dictionnaires spécialisés. Par exemple dans Barbier, *Dictionnaire des livres anonymes*, et Toribio Medina, *Diccionario de anónimos y seudónimos hispanoamericanos*, et autres. Exemples:

- p. 16: M. C. = Charles Malo (Barbier, 2, 998).
Motifs qui ont ramené (par R. F. Rohrbacher) (Barbier, 3, 367).
- p. 26: *Éléments de l'Histoire Ecclésiastique* (par L. Mayeul Chaudon) (Barbier, 2, 52).
- p. 30: *Connaissance de la Mythologie* (par Rigord, S. J.) (Barbier, 1, 692; De Backer-Sommervogel, VI, 1852).
- p. 49: *Branches d'Olivier* (par J. A. R. Baston?) (Barbier, 1, 456).
- p. 56: *États des royaumes* (par J. B. de la Faye) (Barbier, 2, 297).
- p. 61: *Galerie des Contemporains* (par Louis de Loménie) (Barbier, 2, 517).

6) Le catalogue eût beaucoup gagné en efficacité, si l'on y avait joint une ou plusieurs tables alphabétiques, par exemple de noms d'auteurs et de lieux.

Une bibliographie balmésienne très abondante fut recueillie par Antonio Palau y Dulcet dans son

Manual del librero hispanoamericano. Bibliografía general española e hispanoamericana desde la invención de la imprenta hasta nuestros tiempos, con el valor comercial de los impresos descritos,

dont le 2^e volume (lettre B: 21.527-38.298) parut à Barcelone en 1949 (2^e éd.).

En général, de cette œuvre conçue en grand style, on doit dire qu'elle est loin d'être inutilisable, mais qu'il y manque, hélas, beaucoup au point de vue technique. Les nombreux titres ont été rassemblés avec zèle, mais au peu au petit bonheur. On ne peut se soustraire à l'impression que le rédacteur a travaillé peu systématiquement, ne profitant pas de l'exemple et de l'aide des bibliographies nationales d'autres pays. Ainsi le livre est peu ordonné, surtout quand il s'agit de mentionner beaucoup d'ouvrages d'un même auteur. Comparez, par exemple, les pages 16 et 28. Les titres se succèdent en ordre chronologique, mais pas toujours avec esprit de suite (cf. p. 16). Il eût été préférable de donner les titres par ordre alphabétique. Or, maintenant, pour trouver le titre d'un livre, on doit connaître l'année de parution, que, le plus souvent, on ne sait justement pas, ou bien parcourir plusieurs pages de texte serré. Voir, par exemple, le chapitre *Biografía* (p. 255 ss.). Pour trouver là les biographies anonymes de Calderon, il faut parcourir, sur 6 colonnes de texte, environ 200 titres de livres imprimés à petits caractères. Le même grief vaut pour les chapitres *Boletín* (p. 308 ss.) et *Breve* (p. 398 ss.).

Quant aux traductions, les diverses langues ne sont pas toujours groupées dans le même ordre. Ici aussi un très grand nombre de fautes d'impression dans les bibliographies des œuvres traduites.

La bibliographie balmésienne dans le «Manual del librero hispano-

americano» n'a pas échappé aux griefs mentionnées ci-dessus. Parmi les bibliographes espagnols on paraît se consulter trop peu mutuellement, et il n'existe pas en Espagne des normes reconnues et acceptées pour la bibliographie, comme on en a rédigé en beaucoup d'autres pays.

D'ailleurs, pour être sincère, le néerlandais G. A. de Brie, lequel, dans sa «*Bibliographia Philosophica*» (1934-1945) (vol. 1, Ultrajecti-Bruxellis, 1950), dédie les pages 481 et 482 à Balmes, n'est pas sans erreurs.

Suivent, dans les chapitres IV, V et VI, quelques noms d'éditions, qui pour la plupart ne se trouvent pas dans les bibliographies citées ci-dessus, soit parce que échappées à l'attention de leurs rédacteurs, soit parce que non encore parues au moment, où les aperçus traités ci-dessus furent publiés.

4. OEUVRES DE BALMES

Obras completas:

- T. 1: *Biografía y epistolario*. Madrid, Editorial Católica, 1948, XLIII, 898 p. (Biblioteca de Autores Cristianos = B. A. C., n° 33).
 T. 3: *Filosofía elemental y El criterio*. Ibid., 1948, XV, 756 p. (B. A. C., n° 42).
 T. 4: *El protestantismo comparado con el catolicismo*. Ibid., 1949, XV, 768 p. (B. A. C., n° 48).
 T. 5: *Estudios apologeticos. Cartas a un escéptico. Estudios sociales. Del clero católico. De Cataluña*. Ibid., 1949, XXVI, 1.002 p. (B. A. C., n° 51).
 T. 6: *Escritos políticos: Triunfo de Espartero. Campaña de gobierno. Ministerio Narváez. Campaña parlamentaria de la minoría balmista*. Ibid., 1950, XXXII, 1.061 p. (B. A. C.), n° 52).
 T. 7: *Escritos políticos (2.º): El matrimonio real: Campaña doctrinal. Campaña nacional. Campaña internacional. Desenlace. Últimos escritos políticos*. Ibid., 1950, XXX, 1.050 p. (B. A. C., n° 57).
 T. 8 y último: *Biografías, Miscelánea, Primeros escritos, Poesías, Índices*. Ibid., 1950, XVI, 1.014 p. (B. A. C., n° 66).

Obras completas. Prólogo, ordenación, revisión y notas por el M. R. Padre Basilio de Rubí, O. F. M. Cap., Barcelona, Editorial Selecta, 1948-1950, 2 vol.

Cartas a un escéptico en materia de religión. 16° éd. Barcelona, 1951, 287 p.

El criterio. Nota preliminar por F[ederico] S[ainz] de R[obles]. Prefacio por Fr. J. B. Gomis. Madrid, 1945, 543 p.

— 4° éd., Madrid, Aguilar, 1951, 526 p. (Col. Crisol., 19).

Filosofía elemental. 4° éd. Madrid, 1950, 504 p.

Historia de la filosofía. Tratado de estética. Con un prólogo de Emilianio M. Aguilera. Barcelona, 1952, 239 p.

El protestantismo comparado con el catolicismo en sus relaciones con la civilización europea. Según la edición crítica preparada por el R. P. Ignacio Casanovas, S. J. Barcelona, 1949, 772 p.

Sobre la instrucción del clero. In: *Ciencia y Fe.* Buenos Aires, IV (1948), n° 16, p. 72-76.

5. TRADUCTION D'ŒUVRES DE BALMES

Allemand

Briefe an einen Zweifler. Aus dem Spanischen übers. von F. Lorinser. Regensburg (Manz), 1852, 1855², 1864³, 1882⁴, 1894⁵.

Der christliche Rechtsstaat und der moderne Gesetzesstaat. Frei bearb. von Th. Nissl.

Regensburg (Manz), 1872 (Goldene Büchlein 3).

Die Fundamentalwahrheiten der Katholischen Kirche aus der Vernunft und dem Fassungsvermögen des jugendlichen Alters entsprechend dargestellt. Nach den beiden span. Originalen «La religión demostrada al alcance de los niños» und «El criterio. Capítulo XXI: Religión» deutsch bearb. von Th. Nissl.

Regensburg (Manz), 1864 (Goldene Büchlein 1).

Fundamente der Philosophie. Aus dem Span. übers. von F. Lorinser. Regensburg (Manz), 1855-1856, 4 volumes.

Die katholischen Klosterorden in ihrer Bedeutung für die Weltgeschichte. Frei bearb. von Th. Nissl.

Regensburg (Manz), 1875 (Goldene Büchlein 4).

Lehrbuch der Elemente der Philosophie. Aus dem Span. übers. von F. Lorinser.

Regensburg (Manz): *Metaphysik*, 1952; *Ethik*, 1853; *Geschichte der Philosophie*, 1853; *Logik*, 1861.

Die Notwendigkeit der Philosophie.

In: «Junges Europa», 1953, p. 48-50.

Der praktische Verstand. Nach der französischen Ausgabe übers. von H. Brinckmann.

Münster (Theissing), 1863.

— Nach dem Span. Original bearb. von Th. Nissl.

Regensburg (Manz), 1864². (Goldene Büchlein 11).

— Nach dem Span. Original bearb. von Th. Nissl. 3° Aufl. bearb. von O. Denk.

Regensburg (Nationale Verlagsanstalt), 1894.

Protestantismus und Katholizismus in ihren Beziehungen zur Europäischen Civilisation. Aus dem Span. übers. von F. X. Hahn.

Regensburg (Manz), 1852, 2 vol.

- Aus dem Span. übers. von Theodor Hass.
Regensburg (Manz), 1882².
- Psichologie des Erfolgs*. Hsg. u. eingel. von Emil Spiess.
Zürich, 1948, 119 pages.
- Vermischte Schriften religiösen, philosophischen, politischen und literarischen Inhalts*. Nach den Französischen des J. Bareille übersetzt von Joseph Borscht.
Regensburg (Manz), 1855-1856, 3 vol.
- Weg zur Erkenntniss des Wahren*. Übers. von Th. Nissl.
Regensburg (Manz), 1852.
- Ibidem, 1872².
- Weg zur Erkenntniss des Wahren*. Übers. von F. Lorinser.
Regensburg (Manz), 1896³.
- Die wichtigsten Religionswahrheiten fasslich erklärt und begr. für die Jugend*. Aus dem Spanischen.
Freiburg i. Br. (Herder), 1863.

Anglais

- Protestantism and catholicity*.
Baltimore (Murphy & Co.), 1853.
- Sous le titre: *European Civilization*. Transl. by C. J. Hanford and Robert Kershaw.
Baltimore (Murphy & Co.), 1861⁷.
- Baltimore, 1918.
D'après l'Enciclopedia Europ. Americana, il existe encore une traduction anglaise de: *La religión demostrada al alcance de los niños*.

Français

- Art d'arriver au vrai. Philosophie pratique*. Trad. de l'espagnol par E. Manec. Préface de M. de Blanche-Raffin.
Cette édition donne un résumé de la biographie balmésienne, mentionnée ci-dessus sous le n° 2.
Liège, 1851.
- Paris, 1887¹².
- Philosophie fondamentale*. Trad. de l'espagnol par Edouard Manec.
Paris (Vaton), 1873⁶, 3 vol.

Italien

- Corso di filosofia elementare*. Versione con note di Giacinto M. Faicco.
Napoli (Gaetano Sautto), 1885.
- Versione di Tom. Gómez.
Napoli (Rossi-Romano), 1860.
- Napoli (Rossi-Catania), 1864.
- Il criterio*. Trad. dallo spagnolo.

- Lucca (Baroni), 1849.
 — Roma (Gentili), 1862.
 — Trad. e introd. di A. Ferro.
 Roma (Albrighi e Segati), 1928.
 — Nuova traduzione ital. con introduzione di Giacomo Lercaro.
 Torino (Soc. Editrice Internazionale), 1930 (Lecture di Filosofia,
 vol. 29).
Etica elementare. Versione del castigliano di G. Semeria.
 Roma (Pallotta), 1852.
 — Modena, 1953.
Filosofia fondamentale. Versione italiana dall'originale spagnolo.
 Napoli, 1858, 2 vol.
Lettere ad uno scettico in materia di religione.
 Napoli (Società Editrice), 1850.
Pio IX. Versione dall'originale.
 Firenze (Steininger), 1857.
*Il protestantismo comparato al cattolismo nelle sue relazioni colla ci-
 viltà europea*. Trad. di G. P. Álvarez-Pérez.
 Parma (Tip. Ducale), 1847.
 — Lugano (Veladini), 1850.
 — Imola (Galeati), 1853-1855, 2 vol.
La religione dimostrata all'intelligenza della gioventù. Versione dallo
 spagnolo.
 Roma, 1864.
La religione dimostrata all'intelligenza di tutti.
 Firenze (Cellini), 1849.
 — Ferrara, 1866.
 — S. Pier d'Arena, 1878.
 — Modena (Tip. dell'Immacol. Concez.), 1893.

Néerlandais

- Brieven aan eenen twijfelaar*. Uit het hoogduitsch vert. door Alfred
 Buys.
 Amsterdam (C. L. van Langenhuysen), 1867.
De hoofdwaarheden der godsdienst bewezen. Gevolgd door een on-
 derrigt van F. Costa over het leerstuk der Onbevleete Ontvangenis.
 's Gravenhage (ten Hagen), 1868 (Kath. Bibliotheek, VI^e jg., dl. 4).

Ce sont là, pour autant que nous avons pu nous en rendre compte, les seules traductions néerlandaises d'œuvres de Balmes. L'intérêt en Hollande pour la figure de ce philosophe espagnol, qui a sans aucun doute une signification européenne, n'était pas précisément marqué. Le Sage ten Broek ne parle pas de lui dans son «Godsdienstvriend». «De Katholiek» et «Studiën» ne le nomment pas. En 1864, Alfred Buys semble avoir présenté sa traduction «Brieven aan eenen twijfelaar» à

l'éditeur J. A. Alberdingk Thijm, qui depuis 1863 était propriétaire de la librairie C. L. van Langenhuysen à Amsterdam. Thijn, le 19 décembre 1864, écrit une lettre au traducteur, dans laquelle il déclare refuser d'éditer le livre, à moins qu'un certain nombre de corrections qu'il propose y soient apportées. Buys cede, semble-t-il, et après beaucoup de pourparlers le livre paraît enfin en 1867, avec une préface de J. A. Alberdingk Thijm. Traduction du haut-allemand en néerlandais d'un livre espagnol, avec corrections d'Alberdingk Thijm: on peut se demander, ce qui est resté de l'original de Balmes. Les «Hoofdwaaarden der godsdienst» n'auront, craignons nous, pas trouvé meilleur sort.

6. ÉTUDES SUR LA PERSONNE ET L'ŒUVRE DE BALMES

- Livres (originaux et traductions), articles de revues, encyclopédies, etc.*
- Alvarez de Linera, A., *El alma de los animales en la filosofía de Balmes*.
In: *Revista de Filosofía*, 7 (Madrid, 1948), 861-884.
- Andrade, Antonio Alberto de, *Balmes em Portugal*.
In: *Revista Portuguesa de Filosofía*, 5 (Lisboa, 1949), 92-95.
- Balmes, el filósofo del sentido común*.
In: *Sapientia*, 3 (La Plata, 1948), 293-299.
- Balmesiana. *Conferencias sobre «El Criterio» de Balmes*.
Barcelona, Ed. Balmes, 1944, 70 p.
- Bartra, Enrique T., *En el centenario de Balmes*.
In: *Ciencia y Fe*, 4 (Buenos Aires, 1948), n.º 26, 78-83.
- Batliori, Miguel, *Balmes e l'Italia del 1848*.
In: *Quaderni Ibero-Americani*, 1 (Torino, 1948), 81-82.
- *Balmes en la historia de la filosofía cristiana*.
In: *Razón y Fe*, 134 (Madrid, 1946), p. 281-295.
- *Balmes und die Schweiz*.
In: *Schweizer Rundschau*, 48 (Einsiedeln, 1948), 589-594.
- *Giacomo Balmes e il Risorgimento Italiano*.
In: *Civiltà Cattolica*, 100 (Roma, 1949), vol. 1, 499-506, 644-653.
- Bibliografia filosofica italiana dal 1900-1950 (A-D)*.
Roma (Edizioni Delfino), 1950, s. v. *Balmes*.
- Blanche Raffin, A. de, *Jakob Balmes, sein Leben und seine Werke*.
Übers. von F. X. Karker.
Regensburg (Manz), 1852.
- Blanchemain, A. de (sic *Encycl. Univ. Europeo-Americana*, VII, 385),
J. Balmes, sa vie et ses ouvrages.
Paris, 1850.
- Bogliolo, L., *El platonismo cristiano de Jaime Balmes*.
In: *Salesianum*, 10 (Torino, 1948), 529-542.

- Bompiani, Dizionario letterario, vol. IX, s. v. *Balmes*.
- Bosisio, Fr., *Il costume della civiltà cattolica, apostolica e romana, unica civiltà cristiana di fondazione divina*, con digressioni sopra l'opera «Il protestantismo comparato al cattolicesimo» di G. Balmes. Bergamo (Istituto d'Arti Grafiche), 1900.
- Bové, Salvador, *La filosofía nacional de Cataluña*. Barcelona, 1902.
- Buchberger, Lexikon für Theologie und Kirche. s. v. *Balmes*.
- Busz, T. J., *Zur katholischen Politik der Gegenwart*. 1850.
- Carreras y Artau, T., *Orígenes doctrinales de la sociología. Balmes y Comte*.
 Proceedings of the Tenth International Congress of Philosophy 1041-1043 (cf. Répertoire Bibliographique de la Philosophie, 1949, n° 4.069).
 Revista Intern. de Sociología, 6, n° 22-23 (Madrid, 1948), 69-77.
- Casa-Jura, de, *Muerte de Balmes*.
- Casanovas, Ignacio, S. J., *Apologética de Balmes*.
 Obras del P. Casanovas, vol. XVII, Barcelona, Ed. Balmes, 1953, 382 p.
- Catholic, The, Encyclopedia, vol. II, s. v. *Balmes*.
 New York, 1907.
- Centenario de la muerte de Jaime Balmes.
 In: Estudios Franciscanos, 49 (Barcelona, 1948), 325-326.
- Centenario, Primer, de la muerte de Balmes.
 In: Revista de Filosofía, 7 (Madrid, 1948), 961-982.
- Congreso Internacional de Filosofía. Barcelona, 4-10 octubre 1948.
 Les trois volumes d'«Actas», parus à Madrid en 1949, contiennent beaucoup d'études sur Balmes. Les titres se trouvent dans: Répertoire Bibliographique de la Philosophie, Louvain, 1950, n° 2,240, 2,309, 2,310, 2,311, 2,313, 2,314, 2,315, 2,316, 2,317, 2,319, 2,321, 2,322, 2,324, 2,325, 2,326, 2,341.
 Un compte-rendu de ce congrès, tenu à l'occasion du Centenaire de Suárez et de Balmes, se trouve dans: Sapientia. Revista Tomista de Filosofía. La Plata, 3 (1948), 189-192.
- Cordero Crespo, Luis, *La personalidad intelectual de Jaime Balmes*.
 In: Revista Javeriana, 33 (Bogotá, 1950), n° 161-164, 13-17.
- Cuesta, Salvador, *Balmes, maestro de su tiempo y del nuestro*.
 In: Misc. Comillas, 11-12 (1949), 10-107.
- Diccionario de Literatura Española. Segunda edición.
 Madrid, 1953, p. 71, s. v. *Balmes*.
- Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastique, s. v. *Balmes*.
- Dictionnaire de Théologie catholique, s. v. *Balmes*.
- Domínguez Berrueta, J., *Personalidad intelectual de Balmes*.
 In: La Ciencia Tomista, 75 (Salamanca, 1948), 177-191.
- Durán, Ángel Benito, *Alcance de la crisis escéptica de Jaime Balmes*.

- Ciudad Real, Publicaciones del Instituto de Estudios Manchegos, 1949, 16 p.
- Elías de Tejada, Francisco, *El hegelismo jurídico español*.
Madrid (Edit. Revista de Derecho Privado), 1945. Cf. *Pensamiento*, 3 (1947), 251.
- *El pensamiento político de Balmes*.
In: *Reconquista*, 1 (Sao Paulo, 1950), 257-274.
- Enciclopedia Cattolica*. Città del Vaticano, 1949, vol II, s. v. *Balmes*.
Enciclopedia de la religión católica.
Tomo I, Barcelona, Dalmau y Jover, 1950, 1.241-1.248.
- Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana*, vol. III, 381-385.
Encyclopaedia of the Social Sciences. Vol. I, New York, 1948, s. v. *Balmes*.
- Esplugas, Miguel d', *La vocació política de Balmes*.
In: *Estudis Franciscans*, 42 (Barcelona, 1930), 33-48.
- Ettlinger, Max, *Philosophische Fragen der Gegenwart*.
Kempten-München (Kösel), 1911, p. 261-276: *Balmes, ein priesterlicher Philosoph*.
- Feliu Egidio, Vicente, *Sistematización del pensamiento de Balmes en orden a la filosofía de la Historia*.
Madrid, 1952, 314 p.
- Fernández Pousa, Ramón, *El primer centenario de Balmes en la prensa española*.
Madrid, 1951, 124 p.
- Flori, Miguel, *Valor de las formas dialécticas según Balmes*.
In: *Estudios eclesiásticos*, 6 (Madrid, 1927), 400-414.
- Frutos Cortés, Eugenio, *Balmes en la encrucijada filosófica*.
In: *Universidad*, 26 (Zaragoza, 1949), 225-239.
- García Escudero, José María, *Política española y política de Balmes*.
Madrid, 1950, 184 p.
Compte-rendu dans: *Índice cultural español*, 5 (1950), 28.
- Gazeta Muntanyesa*, La, periódico bisemanal. Vich, 1908-1909.
Contient: *Estudios sobre la doctrina de Balmes*.
- Gomis, Juan Bautista, *Balmes y Vives: «El Criterio» y el «Tratado de alma»*.
In: *Verdad y Vida*, 6 (Madrid, 1948), 555-577.
- González Álvarez, A., *El concepto balmesiano de la metafísica*.
In: *Revista de Filosofía*, 7 (Madrid, 1948), 833-850.
- González Cordero, Francisco, *Personalidad filosófica de Balmes*.
In: *La Ilustración del Clero*, 41 (Madrid, 1948), 246-253.
- Gros y Ragner, J., *Las postrimerías del apostolado político de Balmes, 1847-1848*.
Barcelona, 1847, 88 p.
- Hocedez, H., *Le Centenaire de la mort de Balmes*.
In: *Gregorianum*, 29 (Romae, 1948), 179-203.

- Revue du Clergé Africain, 3 (Mayidi, Congo Belge, 1948), 361-371.
 Homenaje a Jaime Luciano Balmes en el primer centenario de su muerte (1848-1948).
 In: Ciencia y Fe, 4 (Buenos Aires, 1948), n.º 16, octubre-diciembre.
 Iturriz, Jesús, *Balmes. Todo un hombre*.
 In: Hechos y Dichos, 23 (Bilbao, 1948), 715-721.
Jaime Balmes Urpiá y lo social.
 Madrid, C. S. I. C., Instituto «Balmes» de Sociología, 1948, 376 p.
 Katholieke Encyclopaedie, De, vol. III.
 Amsterdam, 1933, s. v. *Balmes*.
 — 2ª edición, vol. III. Amsterdam-Antwerpen, 1949, s. v. *Balmes*.
 Lázaro, Fernando. *Los problemas lingüísticos en el pensamiento de Balmes*.
 In: Revista de Filosofía, 7 (Madrid, 1948), 885-908.
 Lugan, A., *Balmes*.
 Paris (Tralin), 1911 (La Pensée et l'Oeuvre Sociale du Christianisme. Études et Documents).
 Masново, Amato. *Giacomo Balmes*.
 In: Rivista de Filosofia Neo-Scolastica, 41 (Milano, 1949), 169-176.
 Memoria de los actos celebrados en la ciudad de Vich en la conmemoración del centenario de «El Criterio» de Balmes (1843-1943).
 Barcelona, Balmesiana, 1943.
 Muñoz Alonso, Adolfo, *La nada en la filosofía de Balmes*.
 In: Revista de Filosofía, 7 (Madrid, 1948), 851-860.
 Muñoz, Jesús, *Nuestras ideas y su origen en Suárez y Balmes*. Estudio comparativo.
 In: Pensamiento, 5 (Madrid, 1949), 297-317.
 Congreso Internacional de Filosofía, Acta III, 417-432. Barcelona, 1948.
 Oddone, A., *Il valore del cattolicesimo nel pensiero di G. Balmes*.
 In: Civiltà Cattolica, 99 (Roma, 1948), vol. IV, 349-364.
 Oromi, Miguel, *El concepto de ciencia en Balmes*.
 In: Revista de Filosofía, 7 (Madrid, 1948), 909-940.
 Palacios, Leopoldo E., *De Balmes a Husserl (Ideología pura y fenomenología pura)*.
 In: Revista de Filosofía, 7 (Madrid, 1948), 821-831.
 Comme édition: Madrid, Ateneo, 1952, 30 p.
 Pensamiento, 3 (Madrid, 1947), donne un:
 «Número extraordinario, fuera de serie, con ocasión del primer centenario de la muerte de Balmes». Madrid, Fax, 1947, 335 p.
 Un compte-rendu de ce numéro se trouve dans la Revue Philosophique de Louvain, Répertoire Bibliographique, 1948, p. 112, n.º 1.935-1.949.
 Palhoriès, F., *Giac. Balmes e il problema della certezza*.
 Firenze (Tip. S. Giuseppe), 1911.

- Philosophen-Lexikon., vol. I, Berlin, 1949, s. v. *Balmes*.
- Rabell, *Panegírico de Balmes*.
- Revista de Filosofía, 7 (Madrid, octubre-diciembre 1948), nº 27:
 «Número extraordinario dedicado a Suárez en el IV centenario de su nacimiento y a Balmes en el primer centenario de su muerte.»
 Revista Internacional de Sociología.
- L'année 1948 contient quelques études sur Balmes. Leurs titres se trouvent dans: Répertoire Bibliographique de la Philosophie, Louvain, 1950, n° 2.326-2.335, 2.337-2.338.
- Riera, Camilo, *El problema del conocimiento y Balmes*.
 In: Ausa, 1 (Vich, 1952), 3-9.
- Roig Gironella, Joannes, *Uma Questão fundamental de Criteriologia de Balmes*.
 In: Revista Portuguesa de Filosofia, 4 (Braga, 1948), 381-394.
- Rosés, Ramón M., *La intuición fundamental balmesiana*.
 In: Ciencia y Fe, 4 (Buenos Aires, 1948), nº 16, 7-23.
- Rubí, Basilio de, *Escepticismo objetivo de Jaime Balmes*.
 In: Pensamiento, 4 (Madrid, 1948), 5-26.
- *Balmes y Pío IX*.
 In: Estudios Franciscanos, 50 (Barcelona, 1949), 29-70.
- Sabater, José, *Paralelismo entre Suárez y Balmes*.
 In: *Hechos y Dichos*, 23 (Bilbao, 1948), 709-714.
- Selga, Miguel, *Balmes, profesor de matemáticas*.
 In: Pensamiento, 5 (Madrid, 1949), 53-61.
- Serrano Suñer, Ramón, *Balmes, filósofo del buen sentido*.
 In: Revista Nacional de Educación (Madrid, 1951), nº 100, 9-24.
 Compte-rendu dans: Index Culturel Espagnol, 5 (1950), 6.
- Sevilla, Luis Antonio de, *La teoría del conocimiento en Jaime Balmes*.
 In: Estudios Franciscanos, 49 (Barcelona, 1948), 211-228; 50 (1949), 231-248.
- Staatslexikon, s. v. *Balmes*.
- Thonnard, F. J., *Jaime Balmes (1810-1848)*. Traducción del francés por Alma Novella Marani.
 In: Sapientia, 4 (La Plata, 1949), 239-249.
- Tusquets, J., *L'estratagema filosòfica de Balmes*.
 In: Criterion, 3 (Barcelona, 1927), 408-418.
- Uribe Restrepo, Fernando, *La influencia de Balmes en la cultura*.
 In: Univ. Pont. Boliv., 15 (1949), n° 55-56, 103-106.
- Urmeneta, Fermín de, *Balmes como esteticista*.
 In: Rev. de Ideas Estéticas, 9 (Madrid, 1951), 281-304.
- *Balmes, jurista*.
 In: Rev. General de Legislación y Jurisprudencia (1950), nº 1-2, 5-33.
- *Luis Vives como precursor de Suárez y Balmes*.
 In: Rev. de Filosofía, 7 (Madrid, 1948), 391-402.

— *Principios de filosofía de la historia a la luz del pensamiento de Balmes.*

Madrid, Acad. de Ciencias Morales y Políticas, 1952, 222 p.

Vallès, El.

L'année 1906 contient des articles sur Balmes, de Maspons y Camarasa.

Verdad y Vida.

L'année 1948 contient quelques études sur Balmes. Les titres se trouvent dans: Répertoire Bibliographique de la Philosophie, Louvain, 1950, n^{os} 2.312, 2.318, 2.320, 2.339.

Vilarrubias, Félix A., *El doctor de Ausona (Balmes).*

Barcelona, Libr. Subirana, 1950, 157 p.

Winkler Prins Encyclopaedie, vol. III, Bac-Bes.

Amsterdam-Brussel, 1948, s. v. *Balmes.*

Winowska, Maria, *J. Balmes, filozof hiszpanski (1810-1848).*

In: Roczniki Filozoficzne, 2-3 (Lublin, 1949-1950), 326-343.

Zaragüeta, Juan, *Balmes y Newman desde el punto de vista de su criteriología.*

In: Rev. de Filosofía, 7 (Madrid, 1948), 793-820.

A. DE WILT, S. I.

